

For product support, visit
Para obtener asistencia técnica, visite
Pour en savoir plus sur l'assistance sur les produits, visitez le site

DVP3620

www.hd.philips.com



| | | |
|-------|----------------------|----|
| EN | User manual | 7 |
| FR-CA | Manuel d'utilisation | 19 |
| ES | Manual del usuario | 31 |

EN: For further assistance, call the customer support service in your country.

- To obtain assistance in the U.S.A., Canada, Puerto Rico, or the U.S. Virgin Islands, contact Philips Customer Care Center at 1-866-309-0866
- To obtain assistance in Mexico, contact Philips Customer Care Center at 01 800 504 62 00

FR: Pour obtenir de l'aide supplémentaire, communiquez avec le centre de service à la clientèle de votre pays.

- Pour obtenir de l'aide aux États-Unis, au Canada, à Puerto Rico ou aux Îles Vierges américaines, communiquez avec le centre de service à la clientèle Philips au : 1-866-309-0866
- Pour obtenir l'aide au Mexique, entrez en contact avec le centre de soin de client de Philips à 01 800 504 62 00

ES: Para obtener más información, llame al servicio de soporte al cliente de su país.

- Para obtener asistencia en los Estados Unidos, en Canada, Puerto Rico o en las Islas Virgenes de los Estados Unidos, comuníquese con Centro de atención al cliente de Philips al 1-866-309-0866
- Solo para Mexico CENTRO DE ATENCION A CLIENTES LADA. 01 800 504 62 00 Solo Para Mexico.

For Product recycling information, please visit - www.recycle.philips.com

Para obtener información de productos de reciclaje, por favor visite - www.recycle.philips.com

Pour tout renseignement sur le recyclage des produits, veuillez visiter - www.recycle.philips.com



- EN** Before you connect this DVD player, read and understand all accompanying instructions.
- FR** Avant de brancher ce lecteur de DVD, prenez le temps de lire toutes les instructions et assurez-vous que vous les comprenez.
- ES** Antes de conectar este reproductor de DVD, asegúrese de leer y comprender todas las instrucciones adjuntas.

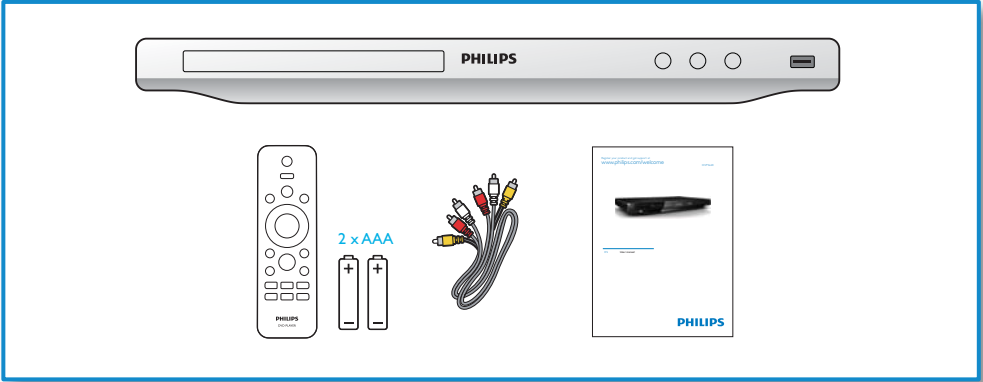
Trademarks



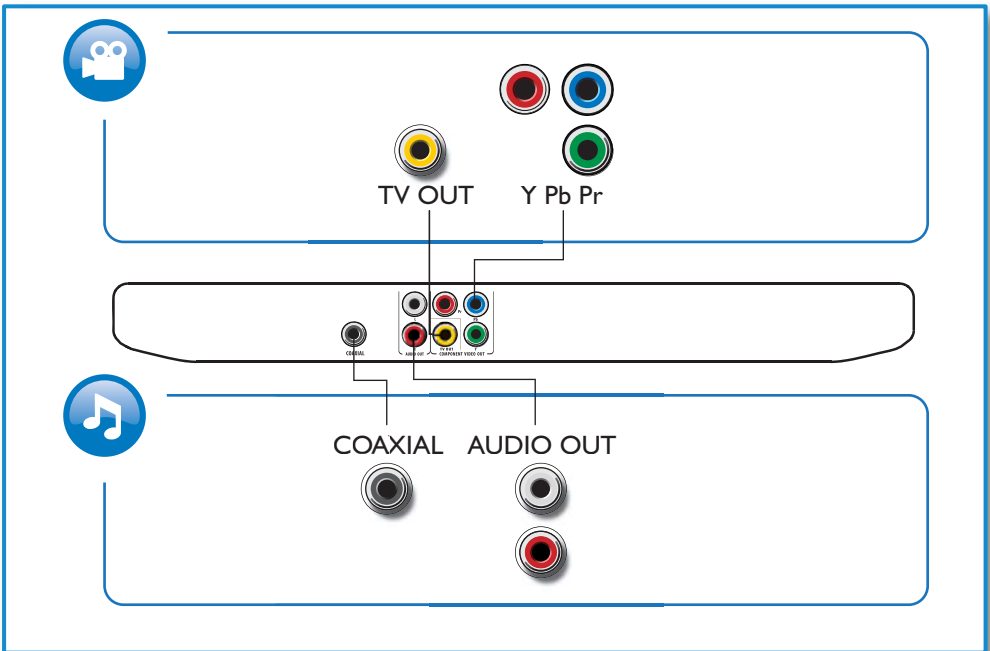
Manufactured under license from Dolby Laboratories. Dolby and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories.



'DVD Video' is a trademark of DVD Format/Logo Licensing Corporation.



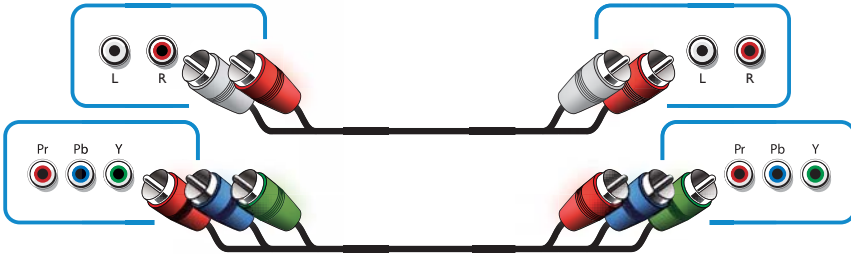
1



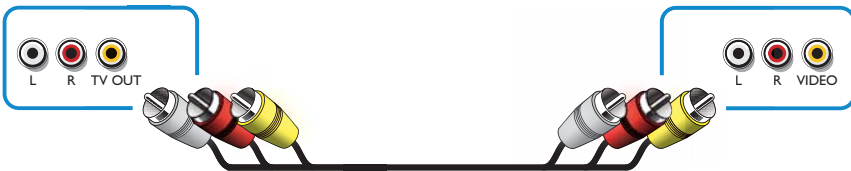
2



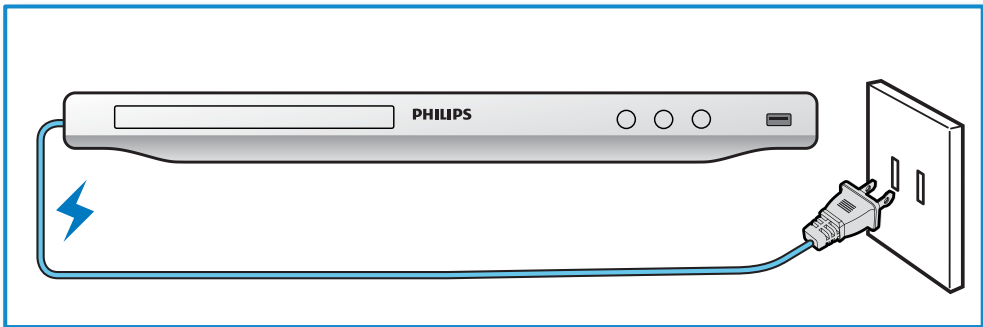
Pr PbY + AUDIO OUT



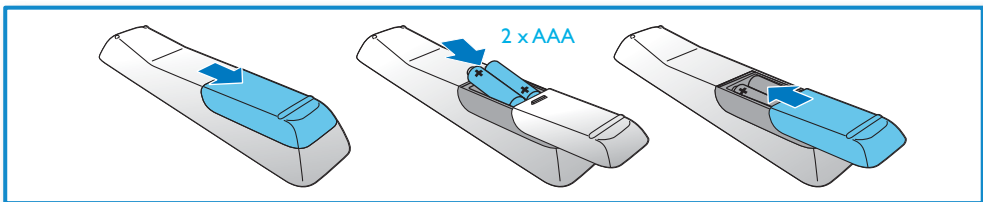
TV OUT + AUDIO OUT



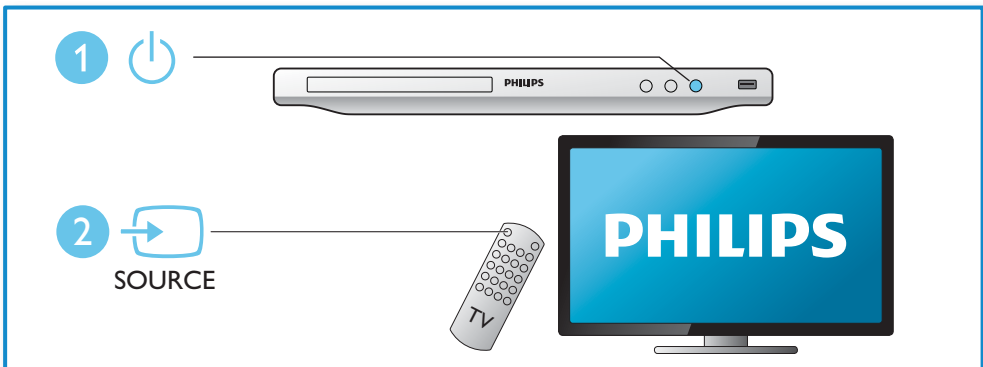
3



4



5



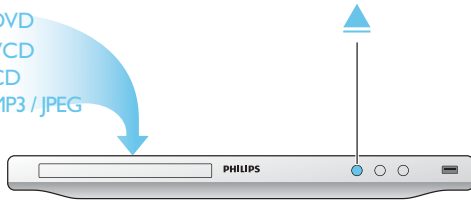
6



2

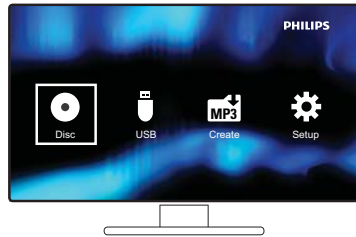
DVD
VCD
CD
MP3 / JPEG

1

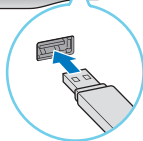


3

4

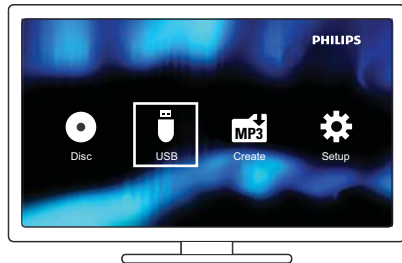
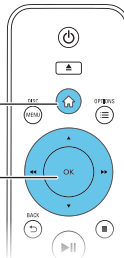


1



2

3



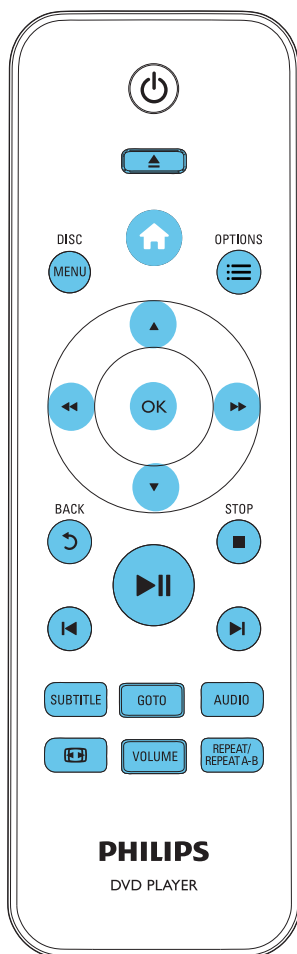
Contenido

| | | |
|----------|--|------------|
| 1 | Conexión y reproducción | 2-6 |
| <hr/> | | |
| 2 | Usar el reproductor de DVD | 32 |
| | Controles básicos de reproducción | 32 |
| | Opciones de video | 33 |
| | Reproducción de una secuencia de diapositivas con música | 33 |
| | Repetición de la reproducción | 33 |
| | Omitir reproducción | 34 |
| | Grabar archivos de audio desde CD a USB | 34 |
| <hr/> | | |
| 3 | Cambio de los ajustes | 35 |
| | General (inactivo, en espera...) | 35 |
| | Imagen | 35 |
| | Sound | 36 |
| | Preferencias (idiomas, control paterno...) | 37 |
| <hr/> | | |
| 4 | Actualización de software | 38 |
| <hr/> | | |
| 5 | Especificaciones | 39 |
| <hr/> | | |
| 6 | Solución de problemas | 41 |
| <hr/> | | |
| | Garantía | 42 |

2 Usar el reproductor de DVD

Felicitaciones por su compra y bienvenido a Philips. Para utilizar los servicios de asistencia técnica de Philips, visite www.hd.philips.com.

Controles básicos de reproducción



Durante la reproducción, pulse los siguientes botones para controlar el reproductor:

| Botón | Acción |
|-----------------------|--|
| 🏠 | Accede al menú de inicio. |
| ▶ | Abre o cierra la bandeja de discos. |
| DISC MENU | Accede o sale del menú del disco. |
| ☰ OPTIONS | Permite acceder a más opciones durante la reproducción de video. |
| ▲ ▼ | Navega a través de los menús. Avanza o retrocede lentamente. Pulse varias veces para cambiar una velocidad de búsqueda. |
| ◀▶ | Navega a través de los menús. Adelanta o retrocede rápidamente. Pulse varias veces para cambiar una velocidad de búsqueda. |
| OK | Confirma una selección o una entrada. |
| ▶▶ | Inicia, hace una pausa o reanuda la reproducción. |
| ■ STOP | Detiene la reproducción. |
| ↶ BACK | Regresa al menú de pantalla anterior. |
| ◀▶ | Pasa la pista, capítulo o archivo anterior o siguiente. |
| SUBTITLE | Selecciona el idioma de los subtítulos. |
| GOTO | Pasa a un título, un capítulo o una pista. |
| AUDIO | Selecciona un idioma o canal de audio. |
| 🖼️ | Ajusta el formato de la imagen a la pantalla del televisor. Acerca o aleja la imagen. |
| VOLUME | Active el control de volumen y luego pulse ◀▶ para cambiar un nivel de volumen. |
| REPEAT/ REPEAT A-B | Seleccione una opción de repetición de la reproducción. |

Opciones de video

Durante la reproducción del video, pulse **☰ OPTIONS** para acceder a las siguientes opciones.

- **[Información]**: muestra la información de reproducción actual.
- **[PBC]**: muestra u omite el menú de contenido en discos VCD y SVCD.
- **[Relac.aspecto]**: selecciona un formato de visualización de imágenes que se ajuste a la pantalla del televisor.
- **[VOL]**: cambia un nivel de volumen.
- **[Áng.]**: selecciona un ángulo de la cámara desde donde se ve el video.

Reproducción de una secuencia de diapositivas con música

Reproduzca música e imágenes de forma simultánea para crear una secuencia de diapositivas con música.

- 1 Reproduzca un archivo de música desde un disco o dispositivo de almacenamiento USB conectado.
- 2 Pulse **▲▼** para navegar a los archivos de imagen.
- 3 Seleccione una imagen del mismo disco o dispositivo USB y pulse **OK** para iniciar la secuencia de diapositivas.
- 4 Pulse **■** para detener la secuencia de diapositivas.
- 5 Pulse **■** nuevamente para detener la reproducción de música.

Control de la reproducción de fotografías

Durante una secuencia de diapositivas, use el control remoto para controlar la reproducción.

| Botón | Acción |
|------------------|--|
| ▲▼ | Gira una imagen horizontal o verticalmente. |
| ◀▶ | Gira una imagen en sentido contrario de las agujas del reloj o en el sentido de las agujas del reloj. |
| ☰ OPTIONS | Acceder para seleccionar [Color] y mostrar una imagen en color o blanco y negro. Acceder para seleccionar [Previsual foto] y mostrar imágenes en una secuencia de diapositivas. |
| Ⓜ | Acerca o aleja una foto. La reproducción se suspende en el modo de zoom. |
| OK | Inicia o reanuda una reproducción. |
| ■ | Detiene la reproducción. |

Repetición de la reproducción

Durante la reproducción, pulse **REPEAT/REPEAT A-B** varias veces para seleccionar una opción de repetición de la reproducción.

- Repetir el título, el capítulo o la pista actual.

- Repetir todo el contenido en un disco o en un dispositivo de almacenamiento USB.
- Repite una sección específica.

Para repetir la reproducción de una sección específica

- 1 Pulse **REPEAT/REPEAT A-B** varias veces para seleccionar **↻A** como punto de inicio.
- 2 Vuelva a pulsar **REPEAT/REPEAT A-B** para seleccionar **↻AB** como punto de término.
↳ Se inicia la repetición de la reproducción de la sección marcada.
- 3 Para cancelar la repetición de la reproducción, pulse hasta que aparezca **↻off**.

Nota

- Repetir la reproducción de la sección marcada solo es posible en un título o una pista.

Omitir reproducción

Puede omitir la reproducción de un título, un capítulo o una pista específico.

- 1 Durante la reproducción, pulse **GOTO**.
↳ Verá una barra de campo de entrada y el dígito "0" parpadeando.
- 2 Pulse **▲▼** para seleccionar un dígito como un número de título/capítulo/pista.
- 3 Después de seleccionar un dígito, pulse **◀◀ / ▶▶** para cambiar la posición del dígito.
- 4 Si fuese necesario, repita los pasos 2 y 3 para completar la entrada de un número de título/capítulo/pista.
- 5 Pulse **OK**.
↳ La reproducción pasa al título, al capítulo o a la pista que se seleccionó.

Grabar archivos de audio desde CD a USB

Puede grabar archivos de audio desde un CD de audio a un dispositivo de almacenamiento USB. Los archivos de audio se graban en formato .mp3.

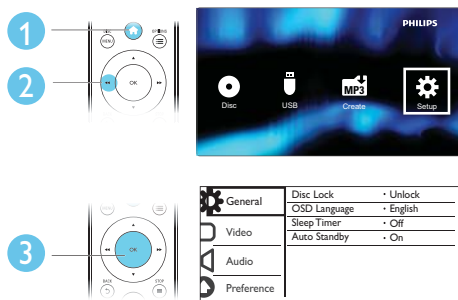
- 1 Conecte un dispositivo de almacenamiento USB en el reproductor.
- 2 Cargue el disco y comience a reproducirlo.
- 3 Pulse **⬆** y seleccione **[Crear MP3]**, luego pulse **OK**.
- 4 Siga las instrucciones que aparecen en pantalla para completar una grabación.
↳ En el dispositivo de almacenamiento USB se creará automáticamente una nueva carpeta para guardar todos los archivos de audio MP3 grabados.

Nota

- Durante la grabación, no pulse ningún botón.
- Los CD DTS y los CD protegidos contra copia no pueden convertirse.
- No pueden usarse dispositivos USB protegidos contra escritura o por contraseña para guardar archivos MP3.

3 Cambio de los ajustes

En esta sección encontrará más información sobre cómo cambiar los ajustes del reproductor:



Nota

- No puede modificar las opciones de menú que aparecen deshabilitadas (en gris).
- Para acceder a **[Preferencias]**, detenga la reproducción del disco.
- Para volver al menú anterior; pulse **↶**. Para salir del menú, pulse **🏠**.

General (inactivo, en espera...)

- 1 Pulse **🏠**.
- 2 Seleccione **[Configuración] > [General]** para acceder a las opciones de configuración generales.
 - **[Bloqueo disc]:** bloquea o desbloquea un disco para reproducirlo. Para reproducir un disco bloqueado, necesita ingresar la contraseña: pulse **▲▼** para ingresar un dígito y **◀▶** para cambiar la posición de un dígito. La contraseña predeterminada es "136900".
 - **[Idioma menús]:** selecciona el idioma del menú en pantalla.
 - **[Timer]:** establece un período de tiempo para que este reproductor pase automáticamente al modo de espera desde la reproducción.
 - **[Espera aut.]:** activa o desactiva el modo de espera automático. Si esta opción está activada, el reproductor pasa automáticamente al modo de espera después de 15 minutos de inactividad (por ejemplo, en modo de pausa o detención).

Imagen

- 1 Pulse **🏠**.
- 2 Seleccione **[Configuración] > [Video]** para acceder a las opciones de configuración de video.


- **[Sistema de TV]:** selecciona un sistema de televisión que se adapte a su televisor. De manera predeterminada, este ajuste se adapta a los televisores comunes en su país.
- **[Relac.aspecto]:** selecciona un formato de visualización de imágenes que se ajuste a la pantalla del televisor.
- **[Progresiva]:** activa o desactiva el modo de escaneo progresivo. Si conecta un televisor con escaneo progresivo en este reproductor, active el modo de escaneo progresivo.
- **[Ajuste color]:** selecciona una configuración de color predefinida o personaliza una configuración.
- **[Transcripción]:** active esta función para ver los efectos de sonido como subtítulos. Sólo cuando el disco y el televisor admiten esta función.



Nota

- Para lograr imágenes de escaneo progresivo, asegúrese de que el televisor sea compatible con la función de escaneo progresivo y que esté conectado a este reproductor a través de los conectores Y/Pb/Pr.

Sound

- 1 Pulse .
- 2 Seleccione **[Configuración] > [Audio]** para acceder a las opciones de configuración de audio.
 - **[Salida analógica]:** selecciona un formato de audio para la salida de sonido cuando este reproductor se conecta a través de los conectores **AUDIO OUT L/R**.
 - **[Audio digital]:** selecciona un formato de audio para la salida de sonido cuando este reproductor se conecta a través del conector **COAXIAL**.
 - **[Salida digital]:** selecciona un tipo de salida digital: **[Desactivado]** - Deshabilita la salida digital; **[Todo]** - Compatible con formatos de audio de múltiples canales; **[PCM sólo]** - Mezcla en señal de audio de dos canales.
 - **[Salida LPCM]:** selecciona una velocidad de muestreo de salida en la modulación por códigos de impulso lineal LPCM (del inglés, Linear Pulse Code Modulation). Cuanto más alta sea la velocidad de muestreo, mejor será la calidad de sonido. **[Salida LPCM]** se habilita solo cuando se selecciona **[PCM sólo]** en **[Salida digital]**.
 - **[VOL]:** cambia un nivel de volumen.
 - **[Modo sonido]:** selecciona un efecto de sonido preestablecido.
 - **[Modo nocturno]:** selecciona un sonido bajo o completamente dinámico. El modo nocturno reduce el volumen de los sonidos altos y aumenta el de los sonidos suaves (por ejemplo, las conversaciones).



Nota

- El modo nocturno sólo está disponible para los discos de DVD con codificación Dolby.

Preferencias (idiomas, control paterno...)

1 Pulse .

2 Seleccione **[Configuración]** > **[Preferencias]** para acceder a las opciones de configuración de preferencias.

- **[Audio]**: selecciona un idioma de audio para los videos.
- **[Subtítulos]**: selecciona un idioma para los subtítulos de video.
- **[Menú de disco]**: selecciona un idioma de menú para un disco de video.
- **[Cont. p/ padres]**: restringe el acceso a los discos grabados con clasificaciones. Ingrese "136900" para acceder a las opciones de restricción: cuando el campo de contraseña esté resaltado, pulse **OK** para ingresar una etapa de entrada, pulse **▲▼** para seleccionar un dígito y **◀◀/▶▶** para cambiar la posición del dígito.
- **[PBC]**: muestra u omite el menú de contenido en discos VCD y SVCD.
- **[Contraseña]**: selecciona o cambia una contraseña para reproducir un disco restringido. Ingrese "136900" si no tiene una contraseña o si la ha olvidado.
- **[Datos de versión]**: muestra la versión de software del reproductor.
- **[Predetermin.]:** restablece todos los valores a los ajustes de fábrica, con excepción de los ajustes de **[Bloqueo disc]**, **[Cont. p/ padres]** y **[Contraseña]**.



Nota

- Si el idioma que busca no está disponible entre los idiomas de disco, audio o subtítulos, puede seleccionar **[Otros]** en las opciones de menú e introducir el código de idioma de 4 dígitos que se encuentra en la parte posterior de este manual del usuario.
- Los niveles de clasificación varían según el país. Para poder reproducir todos los discos, seleccione **[8 Adultos]**.


4 Actualización de software



Nota

- No debe interrumpirse el suministro de alimentación eléctrica durante la actualización de software.

Para verificar si hay actualizaciones disponibles, compare la versión de software actual con la versión de software más reciente (si está disponible) en el sitio web de Philips.

- 1 Pulse .
- 2 Seleccione **[Configuración]** > **[Preferencias]** > **[Datos de versión]** y, a continuación, pulse **OK**.
- 3 Escriba el nombre del modelo y el número de versión del software.
- 4 Visite www.philips.com/support para verificar la versión de software más reciente, utilizando el nombre de modelo y el número de versión del software.
- 5 Consulte las instrucciones de actualización del sitio web para completar la actualización del software.

5 Especificaciones



Nota

- Las especificaciones están sujetas a cambio sin previo aviso.

Código de región

Este reproductor puede reproducir discos con el siguiente código de región.

Código de región del DVD Países



Estados Unidos y Canadá

Español

Formatos de reproducción compatibles

- DVD, DVD de video, VCD, SVCD, CD de audio
- DVD+R/+RW, DVD-R/-RW, DVD+R-R DL (doble capa), CD-R/-RW (299 carpetas y 648 archivos como máximo)
- unidad de almacenamiento USB

Formatos de archivo

- Video: MPEG 1, MPEG 2
- Audio: .mp3, .wma
- Imagen: .jpg, .jpeg

USB

- Compatibilidad: USB (2.0) de alta velocidad
- Clase compatible: clase de almacenamiento masivo USB
- Sistema de archivos: FAT16, FAT32
- Cantidad máxima de álbumes / carpetas: 299
- Cantidad máxima de pistas / títulos: 648

Video

- Sistema de señal: PAL, NTSC
- Salida de video compuesto: 1 Vp-p (75 ohmios)
- Salida de video por componentes: 0,7 Vp-p (75 ohmios)

Audio

- Salida analógica de 2 canales
 - Audio delantero (L & D): 2 Vrms (47.000 ohmios)
- Salida digital: 0,5 Vp-p (75 ohmios)
 - Coaxial
- Frecuencia de muestreo:
 - MP3: 22,05 kHz, 24 kHz, 32 kHz, 44,1 kHz 48 kHz
 - WMA: 44,1 kHz, 48 kHz
- Frecuencia de bits constante:
 - MP3: 8 kbps - 320 kbps

- WMA: 32 kbps - 192 kbps

Unidad principal

- Dimensiones (An x Al x Pr): 310 x 39 x 203 (mm)
- Peso neto: 1,35 kg

Energía

- Clasificación de la fuente de alimentación: CA 110 - 240V~, 50 / 60 Hz
- Consumo de energía: 10 W
- Consumo de energía en modo de espera: 0,5 W

Accesorios incluidos

- Control remoto con 2 baterías
- Cables AV
- Manual del usuario

Especificación de láser

- Tipo: láser semiconductor InGaAlP (DVD), AlGaAs (CD)
- Longitud de onda: 658 nm (DVD), 790 nm (CD)
- Potencia de salida: 7,0 mW (DVD), 10,0 mW (VCD/CD)
- Divergencia de haz: 60 grados

6 Solución de problemas



Advertencia

- Riesgo de shock eléctrico. No extraiga la carcasa del reproductor.

No intente reparar el reproductor usted mismo pues la garantía podría perder validez. Si detecta algún problema durante el uso de este reproductor, compruebe los siguientes puntos antes de comunicarse con el servicio de reparaciones. Si aún tiene problemas, obtenga asistencia en www.hd.philips.com.

Si se comunica con Philips, le solicitarán el número de serie y de modelo de este reproductor. Estos números figuran en la parte trasera del aparato. Escriba los números aquí:

Número de modelo _____

Número de serie _____

No hay imagen.

- Consulte el manual del usuario del televisor para saber cómo seleccionar el canal de entrada de video correcto.
- Si activó el escaneo progresivo o cambió los valores de un sistema de televisión, vuelva a los ajustes predeterminados: 1) Pulse **▲** para abrir la bandeja de discos. 2) Pulse **DISC MENU** (para escaneo progresivo) o **SUBTITLE** (para sistema de televisión).

El televisor no emite ningún sonido.

- Asegúrese de que los cables de audio estén correctamente conectados entre este reproductor y el televisor.

No se puede leer el disco.

- Asegúrese de que este reproductor sea compatible con el disco (consulte "Especificaciones" > "Formatos de reproducción compatibles").
- Si se trata de un disco grabado, asegúrese de que el disco esté finalizado.

No se puede leer el dispositivo de almacenamiento USB.

- Asegúrese de que el formato del dispositivo de almacenamiento USB sea compatible con el reproductor (consulte "Especificaciones" > "USB").
- Asegúrese de que el sistema de archivos del dispositivo de almacenamiento USB sea compatible con este reproductor (consulte "Especificaciones" > "USB").

Los archivos no se pueden mostrar ni leer.

- Asegúrese de que el número de archivos o carpetas no exceda el límite admitido de este reproductor (648 archivos o 299 carpetas como máximo).
- Asegúrese de que este reproductor sea compatible con estos archivos (consulte "Especificaciones" > "Formato de archivo").

NINETY (90) DAY LIMITED WARRANTY

WARRANTY COVERAGE:

This warranty obligation is limited to the terms set forth below.

WHO IS COVERED:

This product is warranted to the original purchaser or the person receiving the product as a gift against defects in materials and workmanship as based on the date of original purchase ("Warranty Period") from an Authorized Dealer. The original sales receipt showing the product name and the purchase date from an authorized retailer is considered such proof.

WHAT IS COVERED:

This warranty covers new products if a defect in material or workmanship occurs and a valid claim is received within the Warranty Period. At its option, the company will either (1) repair the product at no charge, using new or refurbished replacement parts, or (2) exchange the product with a product that is new or which has been manufactured from new, or serviceable used parts and is at least functionally equivalent or most comparable to the original product in current inventory, or (3) refund the original purchase price of the product.

The Company warrants replacement products or parts provided under this warranty against defects in materials and workmanship from the date of the replacement or repair for ninety (90) days or for the remaining portion of the original product's warranty, whichever provides longer coverage for you. When a product or part is exchanged, any replacement item becomes your property and the replaced item becomes the company's property. When a refund is given, your product becomes the company's property.

Note: Any product sold and identified as refurbished or renewed carries a ninety (90) day limited warranty.

Replacement product can only be sent if all warranty requirements are met. Failure to follow all requirements can result in delay.

WHAT IS NOT COVERED - EXCLUSIONS AND LIMITATIONS:

This Limited Warranty applies only to the new products that can be identified by the trademark, trade name, or logo affixed to it. This Limited Warranty does not apply to any non-Philips hardware product or any software, even if packaged or sold with the product. Non-Philips manufacturers, suppliers, or publishers may provide a separate warranty for their own products packaged with the bundled product.

The Company is not liable for any damage to or loss of any programs, data, or other information stored on any media contained within the product, or any non-Philips product or part not covered by this warranty. Recovery or reinstallation of programs, data or other information is not covered under this Limited Warranty.

This warranty does not apply (a) to damage caused by accident, abuse, misuse, neglect, misapplication, or non-Philips product, (b) to damage caused by service performed by anyone other than an Authorized Service Location, (c) to a product or

a part that has been modified without written permission, or (d) if any serial number has been removed or defaced, or (e) product, accessories or consumables sold "AS IS" without warranty of any kind by including refurbished Philips product sold "AS IS" by some retailers.

This Limited Warranty does not cover:

- Shipping charges to return defective product.
- Labor charges for installation or setup of the product, adjustment of customer controls on the product, and installation or repair of antenna/signal source systems outside of the product.
- Product repair and/or part replacement because of improper installation or maintenance, connections to improper voltage supply, power line surge, lightning damage, retained images or screen markings resulting from viewing fixed stationary content for extended periods, product cosmetic appearance items due to normal wear and tear, unauthorized repair or other cause not within the control of the company.
- Damage or claims for products not being available for use, or for lost data or lost software.
- Damage from mishandled shipments or transit accidents when returning product.
- A product that requires modification or adaptation to enable it to operate in any country other than the country for which it was designed, manufactured, approved and/or authorized, or repair of products damaged by these modifications.
- A product used for commercial or institutional purposes (including but not limited to rental purposes).
- Product lost in shipment and no signature verification receipt can be provided.
- Failure to operate per Owner's Manual.

TO OBTAIN ASSISTANCE IN THE U.S.A., CANADA, PUERTO RICO, OR U.S. VIRGIN ISLANDS...

Contact Customer Care Center at:

1-866-309-0866

REPAIR OR REPLACEMENT AS PROVIDED UNDER THIS WARRANTY IS THE EXCLUSIVE REMEDY FOR THE CONSUMER. PHILIPS SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES FOR BREACH OF ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTY ON THIS PRODUCT. EXCEPT TO THE EXTENT PROHIBITED BY APPLICABLE LAW, ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ON THIS PRODUCT IS LIMITED IN DURATION TO THE DURATION OF THIS WARRANTY.

Some states do not allow the exclusions or limitation of incidental or consequential damages, or allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitations or exclusions may not apply to you.

This warranty gives you specific legal rights. You may have other rights which vary from state/province to state/province.

P&F USA, Inc.
PO Box 430 Daleville, IN 47334-0430

GARANTIE LIMITÉE DE QUATRE-VINGT-DIX (90) JOURS

COUVERTURE DE GARANTIE :

Les obligations de cette garantie se limitent aux dispositions figurant ci-dessous.

QUI EST COUVERT ?

Ce produit est garanti au premier acheteur ou à la personne recevant le produit en cadeau contre tout défaut de matière ou de fabrication conformément à la date d'achat initial (« Période de garantie ») d'un Distributeur agréé. Le reçu de vente original indiquant le nom du produit ainsi que la date d'achat d'un détaillant agréé est considéré comme une preuve d'achat.

QU'EST-CE QUI EST COUVERT ?

Cette Garantie couvre les nouveaux produits contre tout défaut de matière ou de fabrication et suivant la réception d'une réclamation valide dans les limites de la garantie. La compagnie s'engage, à son choix, à (1) réparer le produit gratuitement avec des pièces de rechange neuves ou remises à neuf, ou à (2) échanger le produit contre un produit neuf ou ayant été fabriqué à partir de pièces neuves ou usagées en bon état et au moins fonctionnellement équivalent ou comparable au produit d'origine dans l'inventaire courant, ou à (3) rembourser le prix d'achat initial du produit.

La Compagnie garantit les produits ou pièces de remplacement prévus en vertu de cette garantie contre tout défaut de matière ou de fabrication à compter de la date de remplacement ou de réparation pour une période de quatre-vingt-dix (90) jours ou pour la portion restante de la garantie du produit d'origine, la plus longue de ces couvertures étant à retenir en ce qui vous concerne. Lorsqu'un produit ou une pièce est échangée, tout article de rechange devient votre propriété et l'article remplacé devient la propriété de la compagnie. Lorsqu'un remboursement est effectué, votre produit devient la propriété de la compagnie.

Remarque : tout produit vendu et déterminé comme étant remis à neuf ou rénové est pourvu d'une garantie limitée de quatre-vingt-dix (90) jours.

Un produit de remplacement ne pourra être envoyé que si toutes les exigences de la garantie ont été respectées. Tout manquement de répondre à toutes les exigences pourra entraîner des délais.

CE QUI N'EST PAS COUVERT - EXCLUSIONS ET LIMITATIONS :

Cette Garantie limitée ne s'applique qu'aux nouveaux produits fabriqués pouvant être définis au moyen de la marque de commerce, du nom commercial ou du logo qui y sont apposés. Cette Garantie limitée ne s'applique à aucun produit matériel ou logiciel non-Philips, même si ce produit est emballé ou vendu avec celui-ci. Les fabricants, fournisseurs ou éditeurs non-Philips peuvent fournir une garantie distincte pour leurs propres produits emballés avec le produit fourni.

La Compagnie ne peut être tenue responsable de tout dommage ou perte de programmes, de données ou d'autres informations mis en mémoire dans tous médias contenus dans le produit, ou tout autre produit ou pièce non-Philips qui ne sont pas couverts par cette garantie. La récupération ou la réinstallation de programmes, données ou autres informations n'est pas couverte par cette Garantie limitée.

Cette garantie ne s'applique pas (a) aux dommages causés par un accident, un abus, un mauvais usage, une négligence, une mauvaise

application ou à un produit non-Philips; (b) aux dommages causés par un service réalisé par quiconque qu'un Centre de service agréé; (c) à un produit ou une pièce ayant été modifiée sans l'autorisation écrite de la compagnie; ou (d) si tout numéro de série a été supprimé ou rendu illisible; ou (e) à un produit, accessoire ou produit non durable vendu «TEL QUEL» sans garantie de quelque description que ce soit par l'inclusion de produits Philips remis à neuf et vendus «TELS QUELS» par certains détaillants.

Cette Garantie limitée ne couvre pas :

- les frais d'expédition pour le renvoi du produit défectueux ;
- les frais de main-d'œuvre portant sur l'installation ou la configuration du produit, le réglage des commandes sur le produit du client, ainsi que l'installation ou la réparation du système d'antenne/de source sonore externe au produit ;
- la réparation du produit et/ou le remplacement des pièces en raison d'une mauvaise installation ou d'un entretien inadéquat, d'un raccordement à une alimentation électrique incorrecte, d'une surtension temporaire, de dommages causés par la foudre, d'une rémanence de l'image ou de marques à l'écran résultant de l'affichage d'un contenu stationnaire fixe pour une période de temps prolongée, de l'aspect esthétique du produit causé par une usure normale, d'une réparation non autorisée ou de toute autre raison hors du contrôle la compagnie ;
- tout dommage ou réclamation pour des produits non disponibles à l'utilisation ou pour la perte de données ou de logiciels ;
- tout dommage causé par un mauvais acheminement du produit ou par un accident encouru lors du renvoi du produit ;
- un produit nécessitant une modification ou une adaptation afin de permettre l'utilisation dans tout pays autre que celui pour lequel il était désigné, fabriqué, approuvé et/ou autorisé ou toute réparation du produit endommagé par ces modifications ;
- un produit utilisé à des fins commerciales ou institutionnelles (y compris, mais non de façon limitative, les fins de location) ;
- un produit perdu lors de l'expédition sans preuve signée de la réception ; et
- l'inobservation portant sur le fonctionnement du produit selon le Manuel d'utilisation.

POUR OBTENIR DE L'AIDE AUX ÉTATS-UNIS, AU CANADA, À PORTO RICO OU DANS LES ÎLES VIERGES AMÉRICAINES...

Communiquez avec le Centre d'assistance à la clientèle au : 1 866 309-0866

LA RÉPARATION OU LE REMPLACEMENT CONFORMÉMENT À CETTE GARANTIE CONSTITUE LE SEUL RECOURS POUR LE CONSOMMATEUR. PHILIPS N'EST PAS RESPONSABLE DE TOUT DOMMAGE ACCESSOIRE OU CONSÉCUTIF RÉSULTANT DE LA VIOLATION DE TOUTE GARANTIE EXPRESSE OU IMPLICITE SUR CE PRODUIT. SAUF DANS LA MESURE INTERDITE PAR LES LOIS APPLICABLES, TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ LOYALE ET MARCHANDE OU D'UTILITÉ PARTICULIÈRE DU PRODUIT EST LIMITÉE DANS LE TEMPS À LA DURÉE DE CETTE GARANTIE.

Comme certains états ne reconnaissent pas l'exclusion ou la limitation de la responsabilité pour dommages accessoires ou consécutifs ou encore, autorisent des limitations sur la durée d'une garantie implicite, il est possible que les limitations ou exclusions mentionnées ci-dessus ne vous concernent pas.

Cette garantie vous confère des droits légaux spécifiques. Il est possible que vous disposiez d'autres droits qui varient d'un État ou d'une province à l'autre.

P&F USA, Inc.
PO Box 430 Daleville, IN 47334-0430

Language Code

| | |
|-----------------------------|------|
| Abkhazian | 6566 |
| Afar | 6565 |
| Afrikaans | 6570 |
| Amharic | 6577 |
| Arabic | 6582 |
| Armenian | 7289 |
| Assamese | 6583 |
| Avestan | 6569 |
| Aymara | 6589 |
| Azerbaijani | 6590 |
| Bahasa Melayu | 7783 |
| Bashkir | 6665 |
| Belarusian | 6669 |
| Bengali | 6678 |
| Bihari | 6672 |
| Bislama | 6673 |
| Bokmål, Norwegian | 7866 |
| Bosanski | 6683 |
| Brezhoneg | 6682 |
| Bulgarian | 6671 |
| Burmese | 7789 |
| Castellano, Español | 6983 |
| Catalán | 6765 |
| Chamorro | 6772 |
| Chechen | 6769 |
| Chewa; Chichewa; Nyanja | 7889 |
| 中文 | 9072 |
| Chuang; Zhuang | 9065 |
| Church Slavonic; Slavonic | 6785 |
| Chuvash | 6786 |
| Corsican | 6779 |
| Česky | 6783 |
| Dansk | 6865 |
| Deutsch | 6869 |
| Dzongkha | 6890 |
| English | 6978 |
| Esperanto | 6979 |
| Estonian | 6984 |
| Euskara | 6985 |
| Ελληνικά | 6976 |
| Faroese | 7079 |
| Français | 7082 |
| Frysk | 7089 |
| Fijian | 7074 |
| Gaelic; Scottish Gaelic | 7168 |
| Galleleg | 7176 |
| Georgian | 7565 |
| Gikuyu; Kikuyu | 7573 |
| Guarani | 7178 |
| Gujarati | 7185 |
| Hausa | 7265 |
| Herero | 7290 |
| Hindi | 7273 |
| Hiri Motu | 7279 |
| Hrvatski | 6779 |
| Ido | 7379 |
| Interlingua (International) | 7365 |
| Interlingue | 7365 |
| Inuktitut | 7385 |

| | |
|-----------------------------|------|
| Inupiaq | 7375 |
| Irish | 7165 |
| Íslenska | 7383 |
| Italiano | 7384 |
| Ivrit | 7269 |
| Japanese | 7465 |
| Javanese | 7486 |
| Kalaallisut | 7576 |
| Kannada | 7578 |
| Kashmiri | 7583 |
| Kazakh | 7575 |
| Kernewek | 7587 |
| Khmer | 7577 |
| Kinyarwanda | 8287 |
| Kirghiz | 7589 |
| Komi | 7586 |
| Korean | 7579 |
| Kuanyama; Kwanyama | 7574 |
| Kurdish | 7585 |
| Lao | 7679 |
| Latina | 7665 |
| Latvian | 7686 |
| Letzeburgesch; | 7666 |
| Limburgan; Limburger | 7673 |
| Lingala | 7678 |
| Lithuanian | 7684 |
| Luxembourgish; | 7666 |
| Macedonian | 7775 |
| Malagasy | 7771 |
| Magyar | 7285 |
| Malayalam | 7776 |
| Maltese | 7784 |
| Manx | 7186 |
| Maori | 7773 |
| Marathi | 7782 |
| Marshallese | 7772 |
| Moldavian | 7779 |
| Mongolian | 7778 |
| Nauru | 7865 |
| Navaho; Navajo | 7886 |
| Ndebele, North | 7868 |
| Ndebele, South | 7882 |
| Ndonga | 7871 |
| Nederlands | 7876 |
| Nepali | 7869 |
| Norsk | 7879 |
| Northern Sami | 8369 |
| North Ndebele | 7868 |
| Norwegian Nynorsk; | 7878 |
| Occitan; Provençal | 7967 |
| Old Bulgarian; Old Slavonic | 6785 |
| Oriya | 7982 |
| Oromo | 7977 |
| Ossetian; Ossetic | 7983 |
| Pali | 8073 |
| Panjabi | 8065 |
| Persian | 7065 |
| Polski | 8076 |
| Português | 8084 |

| | |
|-----------------------|------|
| Pushto | 8083 |
| Russian | 8285 |
| Quechua | 8185 |
| Raeto-Romance | 8277 |
| Romanian | 8279 |
| Rundi | 8278 |
| Samoan | 8377 |
| Sango | 8371 |
| Sanskrit | 8365 |
| Sardinian | 8367 |
| Serbian | 8382 |
| Shona | 8378 |
| Shqip | 8381 |
| Sindhi | 8368 |
| Sinhalese | 8373 |
| Slovensky | 8373 |
| Slovenian | 8376 |
| Somali | 8379 |
| Sotho; Southern | 8384 |
| South Ndebele | 7882 |
| Sundanese | 8385 |
| Suomi | 7073 |
| Swahili | 8387 |
| Swati | 8383 |
| Svenska | 8386 |
| Tagalog | 8476 |
| Tahitian | 8489 |
| Tajik | 8471 |
| Tamil | 8465 |
| Tatar | 8484 |
| Telugu | 8469 |
| Thai | 8472 |
| Tibetan | 6679 |
| Tigrinya | 8473 |
| Tonga (Tonga Islands) | 8479 |
| Tsonga | 8483 |
| Tswana | 8478 |
| Türkçe | 8482 |
| Türkmen | 8475 |
| Twi | 8487 |
| Uighur | 8571 |
| Ukrainian | 8575 |
| Urdu | 8582 |
| Uzbek | 8590 |
| Vietnamese | 8673 |
| Volapuk | 8679 |
| Walloon | 8765 |
| Welsh | 6789 |
| Wolof | 8779 |
| Xhosa | 8872 |
| Yiddish | 8973 |
| Yoruba | 8979 |
| Zulu | 9085 |

Nota importante sobre seguridad

Procure leer y comprender todas las instrucciones antes de utilizar este reproductor de Blu-ray. La garantía no cubre los daños derivados del incumplimiento de las instrucciones.

Seguridad

Conozca estos símbolos de seguridad



El símbolo del rayo indica que los componentes sin aislamiento dentro de la unidad pueden generar descargas eléctricas. Para la seguridad de todas las personas de su hogar, no retire la cubierta del producto.

El signo de exclamación indica las características del producto que pueden provocar problemas de funcionamiento y mantenimiento. Por eso, se recomienda leer el manual de instrucciones.

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de incendios o descargas eléctricas, no exponga el aparato a la lluvia ni a la humedad, ni coloque sobre él objetos que contengan líquidos (por ejemplo, jarrones).

PRECAUCIÓN: Para evitar descargas eléctricas, el conductor ancho debe introducirse por completo en la ranura adecuada.

Instrucciones de seguridad importantes

- ① Lea estas instrucciones.
- ② Conserve estas instrucciones.
- ③ Preste atención a todas las advertencias.
- ④ Siga todas las instrucciones.
- ⑤ No utilice este aparato cerca del agua.
- ⑥ Utilice únicamente un paño seco para la limpieza.
- ⑦ No bloquee las aperturas de ventilación. Realice la instalación de acuerdo con las indicaciones del fabricante.
- ⑧ No realice la instalación cerca de fuentes de calor como radiadores, rejillas de calefacción, estufas u otros equipos que produzcan calor (incluso amplificadores).

- ⑨ Utilice el conector polarizado o con conexión a tierra de conformidad con las normas de seguridad. Un enchufe polarizado cuenta con dos álabes, uno más ancho que el otro. Los conectores a tierra tienen dos conductores y una tercera terminal de contacto para la conexión a tierra. El conductor ancho o la tercera terminal de contacto con conexión a tierra se proveen para mayor seguridad. Si el enchufe suministrado no encaja correctamente en el tomacorriente, consulte a un electricista para reemplazar la toma.



**Clavija
polarizada
de CA**

- ⑩ Proteja el cable de alimentación. Evite pisar o doblar el cable, en particular a la altura del conector y las terminales de contacto del aparato.

- ⑪ Utilice sólo los accesorios que especifica el fabricante.

- ⑫ Utilice solamente el carrito, el soporte, el trípode o la mesa que indica el fabricante o los que se venden con el equipo. Tenga cuidado cuando transporte el equipo en el carrito para evitar caídas y posibles lesiones.



- ⑬ Desenchufe el equipo durante tormentas eléctricas o cuando no lo utilice por un período prolongado.

- ⑭ Todos los trabajos de servicio técnico deben ser realizados por personal de servicio calificado. Solicite el servicio de asistencia técnica cuando, por ejemplo, el cable de alimentación o el conector están dañados, si se derramó líquido o cayeron objetos dentro del aparato, si el equipo estuvo expuesto a la lluvia o humedad, si no funciona normalmente o si se cayó.

- ⑮ **PRECAUCIÓN.** Para evitar que las baterías se sulfaten y provoquen lesiones y daños materiales o en la unidad:

- Instale todas las baterías de forma correcta, de acuerdo con los signos + y - marcados en la unidad.
- No mezcle las baterías nuevas con las viejas.
- No mezcle baterías alcalinas, comunes (zinc-carbono) o recargables (Ni-Cad, Ni-MH, etc).
- Extraiga las baterías cuando no utilice la unidad durante un período prolongado.
- No exponga las baterías a temperaturas altas como las que emiten la luz solar, el fuego u otros elementos similares.
- Este producto contiene perclorato y puede requerir un método de manipulación especial. Visite www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate.

- ⑯ No exponga el equipo a goteos ni salpicaduras.

- ⑰ No coloque objetos sobre el equipo que puedan dañar el sistema (como por ejemplo, objetos que contengan líquidos o velas encendidas).

- ⑱ Este producto puede contener plomo y mercurio. La eliminación de estos materiales puede estar sometida a regulaciones debido a consideraciones ambientales. Para obtener información sobre el desecho o reciclaje de estos materiales, comuníquese con las autoridades locales o visite el sitio de Electronic Industries Alliance: www.eiae.org.

- ⑲ Si el conector de alimentación u otro conector se utilizan como dispositivos de desconexión, deben estar accesible y fáciles de operar.

Símbolo del equipo Clase II 

Este símbolo indica que la unidad tiene un sistema doble de aislamiento.

Aviso de cumplimiento

Este dispositivo cumple con el artículo 15 de la normativa de la FCC. El funcionamiento está sujeto a las siguientes condiciones:

- ① El dispositivo no debe causar interferencias nocivas y
- ② debe recibir todo tipo de interferencias, incluso las que originan un funcionamiento indeseado.

Normas de la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC)

Este equipo se ha probado y se ha determinado que cumple con los límites para un dispositivo digital clase B, de acuerdo con el apartado 15 de las normativas de la FCC. Estos límites están destinados a ofrecer una protección razonable contra interferencias dañinas dentro de una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede emitir energía de radiofrecuencia. Si no se instala y utiliza de conformidad con el manual de instrucciones, puede ocasionar interferencias perjudiciales en las comunicaciones de radio.

Sin embargo, no existe garantía de que no se producirá interferencia en una instalación en particular. Si este equipo provoca interferencias perjudiciales en la recepción de radio o televisión, lo que puede determinarse al encender y apagar el equipo, se recomienda al usuario intentar corregir la interferencia mediante una o varias de las siguientes medidas:

- Cambie la posición de la antena receptora.
- Aumente la distancia entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a un tomacorriente de un circuito diferente al que está conectado el receptor.
- Para obtener ayuda, comuníquese con el distribuidor o con un técnico de radio o televisión calificado.

Advertencia: los cambios o las modificaciones que se realicen en este equipo sin la aprobación expresa de Philips pueden anular la autorización de FCC para utilizarlo.

Canadá:

Este aparato digital de clase B cumple con la regulación canadiense ICES-003.

**CLASS 1
LASER PRODUCT**

Cuidado del medio ambiente



Este producto ha sido diseñado y fabricado con materiales y componentes de alta calidad que pueden reciclarse y reutilizarse.

Nunca deseche el producto con el resto de la basura doméstica. Infórmese sobre las normas locales sobre la recolección selectiva de baterías y productos eléctricos y electrónicos. La eliminación correcta de este tipo de productos ayuda a evitar consecuencias potencialmente negativas para el medio ambiente y la salud humana.

Este producto contiene baterías que no pueden desecharse con los residuos normales del hogar. Infórmese de la reglamentación local sobre la recolección de baterías por separado. La correcta eliminación de baterías ayuda a evitar posibles consecuencias negativas al medio ambiente y la salud. Visite www.recycle.philips.com para obtener más información sobre los centros de reciclaje de su zona.

Protección del producto

- No introduzca ningún objeto que no sean discos en la bandeja de discos.
- No introduzca ningún disco deformado o roto en la bandeja de discos.
- Extraiga los discos de la bandeja si sabe que no utilizará el producto durante un período prolongado.
- Utilice únicamente un paño de microfibra para limpiar el producto.

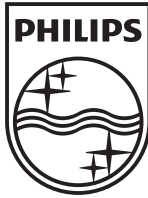
Derechos de propiedad intelectual



Be responsible
Respect copyrights

Este producto ofrece tecnología de protección contra copias protegida por patentes de Estados Unidos y otros derechos de propiedad intelectual de Rovi Corporation. Queda prohibido realizar tareas de ingeniería inversa y desarmar el producto.

P&F USA, Inc.
PO Box 430 Daleville, IN 47334-0430



Specifications are subject to change without notice
© 2011 Koninklijke Philips Electronics N.V.
All rights reserved.

DVP3620_F7_UM_V1.0

